



MATICBOX S-350

Manual de Fabricación

Assembly manual



Fecha / Date: 30 Enero 2019 / 30th January 2019

REF. 45098069001

REV. 2.1



MATICBOX S-350



ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	pg. 4
1.1. Descripción del producto	pg. 4
1.2. Leyenda	pg. 4
2. COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS	pg. 5
2.1. Despiece de producto	pg. 5
2.2. Nomenclatura.....	pg. 5
2.3. Características técnicas básicas	pg. 6
2.4. Secciones acotadas	pg. 7
3. TABLAS DE ENSAMBLAJE.....	pg. 8
3.1. Compatibilidades.....	pg. 8
3.2. Corte de perfiles y tejido.....	pg. 8
3.3. Líneas mínimas.....	pg. 8
3.4. Tablas de selección de motor.....	pg. 9
3.5. Información de clase y maniobras.....	pg. 9
4. INSTRUCCIONES DE FABRICACIÓN	pg. 10
5. SEGURIDAD	pg. 17
5.1. Consideraciones básicas	pg. 17
5.2. Precauciones básicas.....	pg. 17

INDEX

1. INTRODUCTION	pg. 4
1.1. Product description.....	pg. 4
1.2. Icon legend.....	pg. 4
2. COMPONENTS AND SPECIFICATIONS.....	pg. 5
2.1. Product parts	pg. 5
2.2. Nomenclature.....	pg. 5
2.3. Basic specifications.....	pg. 6
2.4. Parts dimensions.....	pg. 7
3. ASSEMBLY TABLES.....	pg. 8
3.1. Compatibilities chart	pg. 8
3.2. Allowances for profiles and fabric.....	pg. 8
3.3. Minimum widths.....	pg. 8
3.7. Selection motor table.....	pg. 9
3.8. Information about class and cycles category.....	pg. 9
4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS	pg. 10
5. SAFETY	pg. 18
5.1. Basic specifications.....	pg. 18
5.2. Basic safety measures.....	pg. 18



1. INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION

1.1. Descripción del producto / Product description

EL COFRE PERFECTO PARA LA ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA

La arquitectura contemporánea, con sus formas rectas y vivas, representa un reto para la integración de los elementos de fachada. El cofre MATICBOX S-350 está especialmente diseñado atendiendo a las necesidades de los profesionales de la prescripción.

La fijación a pared del MATICBOX S-350 mediante el sistema Cleverfix (pt), ofrece flexibilidad y un margen de maniobra importante a la hora del montaje. El clip de auto-sujeción integrado en el soporte MATICBOX S-350 permite colgar el grupo de enrollado sin tener que soportar su peso mientras se realizan la instalación.

El sistema Matic de auto-posicionamiento de la inclinación dota a este modelo de cofre de las más avanzadas prestaciones en tecnología para toldos.

THE PERFECT CASSETTE FOR CONTEMPORARY ARCHITECTURE

Contemporary architecture, with its sharp, straight shapes, poses a challenge when it comes to fitting features into the façade. The MATICBOX S-350 cassette system is specially designed with a view to the needs of specifications professionals.

The wall fixing solution of the MATICBOX S-350, using the Cleverfix (pt) system, offers flexibility and a considerable margin for manoeuvre in installation. The self-retaining clip fitted in the MATICBOX S-350 bracket allows the roller assembly to be hung without having to support its weight during installation.

The Matic system for self-positioning the slope gives this cassette one of the most advanced technological features in awnings.

1.2. Leyenda / Icon legend



Usar con sol
Use with sun



No usar con nieve
Don't use with snow



No usar con lluvia
Don't use with rain



No usar con granizo
Don't use with hail



Uso con sol y lluvia
Use with sun and rain



Clasificación por ciclos / Class by N. of cycles



Manivela
Crank



Motorizado
Motorized



¡Atención! tensión brazos
Danger! Strong arm tension



ART-250
Splendor 300



ART-350
Splendor 400
Onyx



WIN



ART-500



Barra de carga EVO
EVO front profile



B. carga Univers
Univers front profile



No declarado



≤ 28 Km/h



≤ 38 Km/h



Información
Information



Fabricado en Europa
Made in Europe



Marcado CE
CE standards



Inox



Línea
Width



Salida
Projection



2 años de garantía
2 years of warranty



3 años de garantía
3 years of warranty

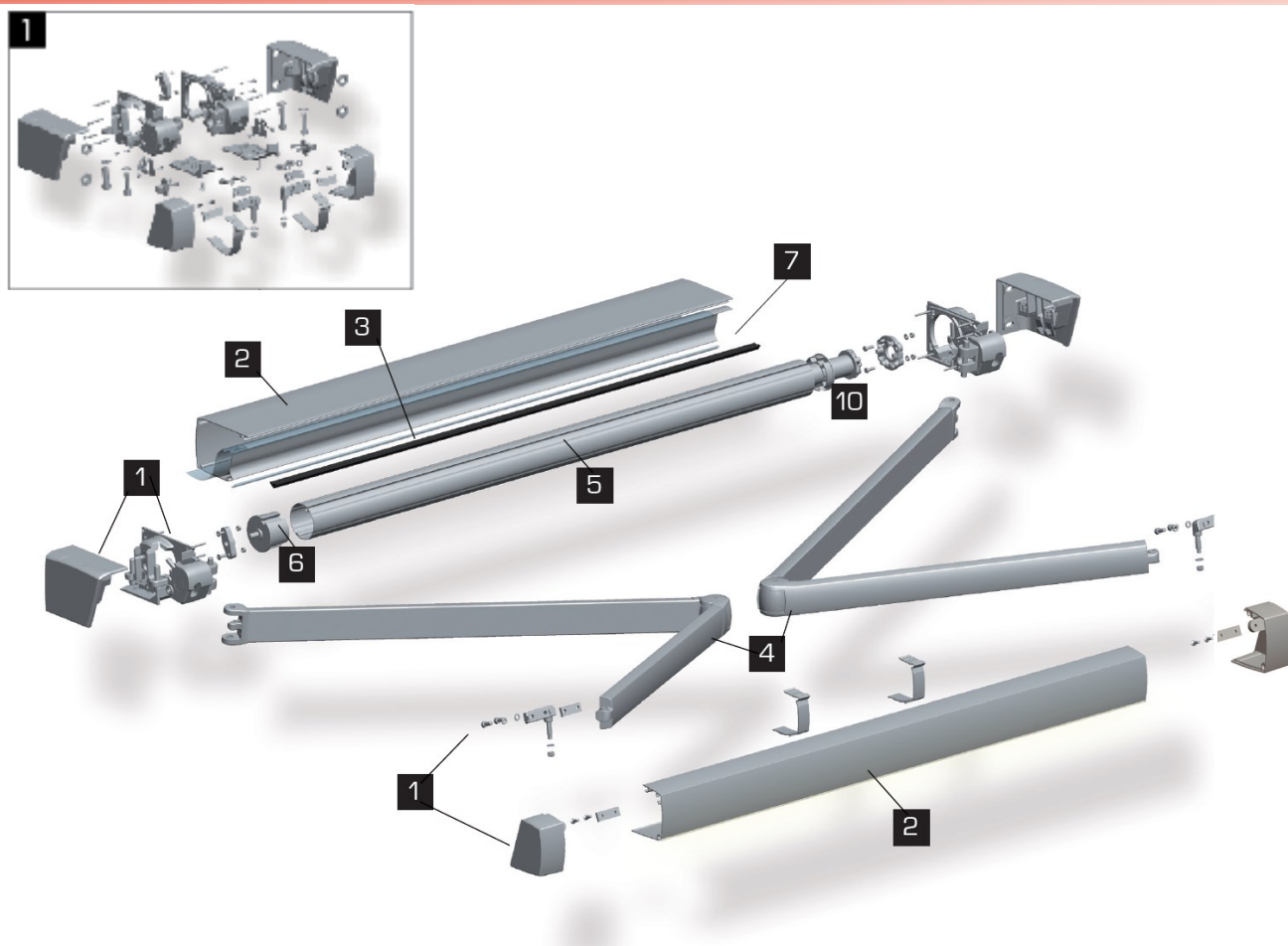


Ecofriendly



2. COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS / COMPONENTS AND PRODUCT SPECIFICATIONS

2.1. Despiece del producto / Product parts



2.2. Nomenclatura / Nomenclature

- | | |
|--|---|
| 1 Juego soportes y tapas Maticbox-350
Support set and caps Matibox-350 | 6 Casquillo punta
Roller end bearing |
| 2 Kit perfiles cofre
Cassette profiles kit | 7 Kit luces leds con transformador
Led lighting kit with electric transformer |
| 3 Perfil goma sellador
Rubber sealant profile | 8 Receptor controlador 4 canales
4 channels RX |
| 4 Juego de brazos
Arms kit | 9 Mando para control 4 canales
4 channels TX |
| 5 Tubo de enrollle
Rolling tube | 10 Motor y adaptador
Motor and coupling |

ESTE CONJUNTO TAMBIÉN SE PUEDE CONFIGURAR CON BRAZOS ONYX

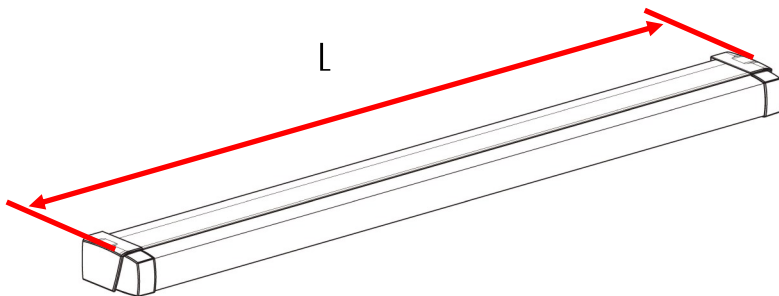
THIS MODEL CAN ALSO BE ASSEMBLED WITH ONYX ARMS



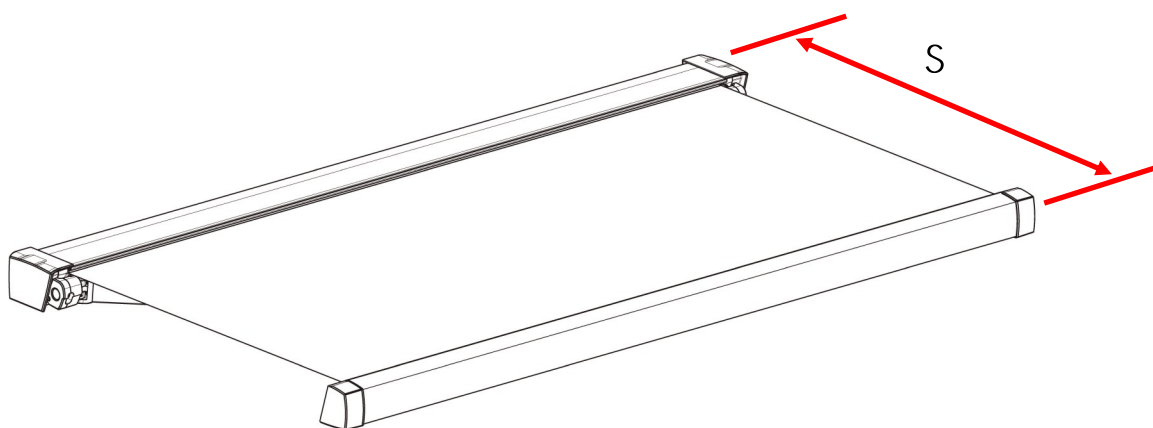


2.3. Características técnicas básicas / Basic specifications

Línea máxima / Maximum width: 6,00 m (L)

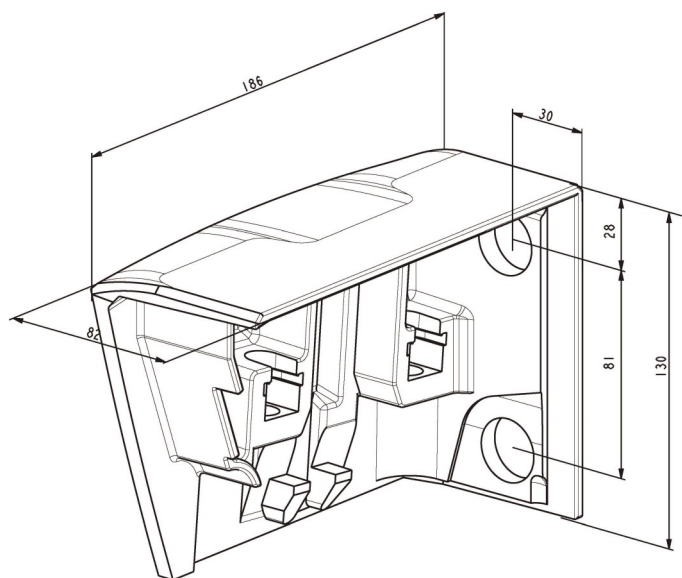


Proyección máxima / Maximum projection: 3,50 m (S)

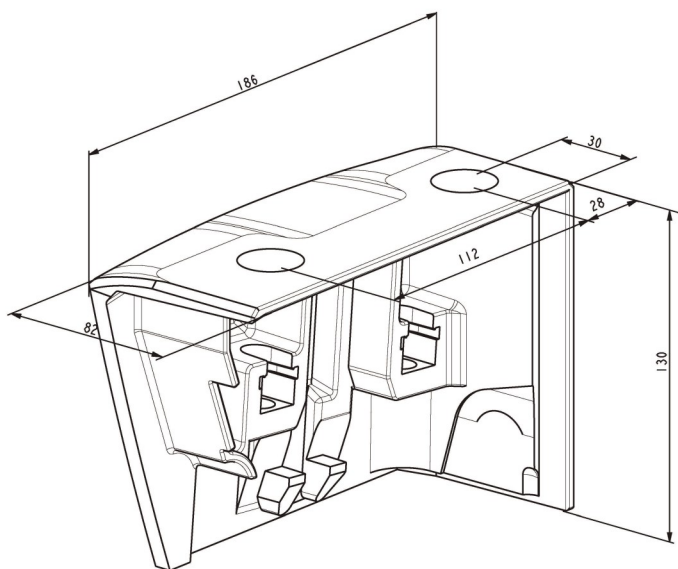




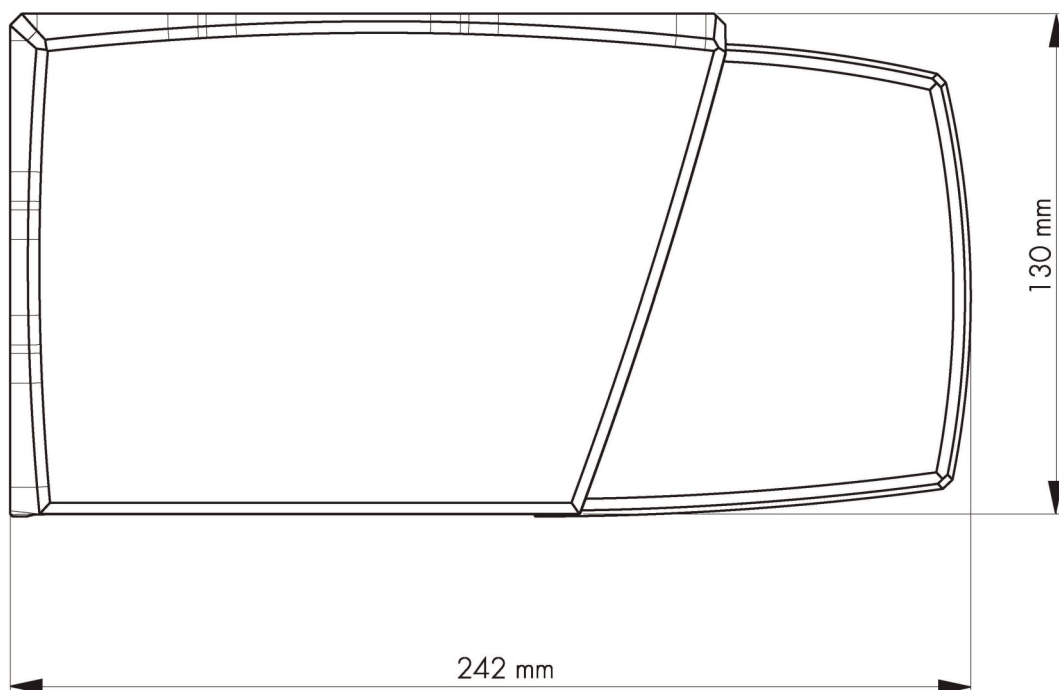
2.4. Secciones acotadas / Section dimensions (mm)



FIJACIÓN FRONTAL /
FRONT MOUNTING



FIJACIÓN TECHO /
CEILING MOUNTING



DIMENSIONES /
DIMENSIONS



3. TABLAS DE ENSAMBLAJE / ASSEMBLY CHART

3.1. Tabla de compatibilidades / Compatibilities chart

Brazos / Arms			
			
	●		

3.2. Tabla de corte de perfiles y tejido / Allowances for profiles and fabric

Descuentos Confección / Allowances	
	Motor (mm)
Perfil cofre / Cassete profile	L-150
Barra de carga / Front profile	L-150
Perfil protector lona / Fabric protector profile	L-150
Perfil difusor (cofre) / Diffuser profile (Cassette)	L-150
Tubo de enrollado Ø70 - Ø80 / Rolling tube Ø70 - Ø80	L-124
Lona / Fabric	L-170

3.3. Tabla líneas mínimas / Minimum widths chart

Salida / Projection (m)	Línea mínima / Minimum width (m)
2,00	2,43
2,50	2,93
3,00	3,43
3,50	3,93



3.4. Tablas de selección motor / Motor selection chart

Tubo de enrollado de Ø70 / Ø 70mm rolling tube

Brazos / Arms		Linea / Width (m)								
		2,00	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00
Salida	1,50	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	2,00		30	30	30	30	30	30	30	30
Proyección (m)	2,50			35	35	35	35	35	35	35
	3,00				35	35	40	40	40	40
	3,50					40	40	40	40	50

Tubo de enrollado de Ø80 / Ø 80mm rolling tube

Brazos / Arms		Linea / Width (m)								
		2,00	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00
Salida	1,50	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	2,00		30	35	35	35	35	35	35	35
Proyección (m)	2,50			40	40	40	40	40	40	40
	3,00				50	50	50	50	50	50
	3,50					50	50	50	50	50

3.5. Información de clase y maniobras / Information about class and cycles category

Clasificación según norma Europea / Classification according to European standards : EN 13.561:2015



M		
Salida brazo / Arm projection (m)	Línea / Width	Clase / Class
3,50	6,00	C.1



Los brazos llevan una banda protectora de colores para su identificación:

VERDE: Visto desde fuera, lado derecho

ROJA: Visto desde fuera, lado izquierdo

The arms have a protective band for correct identification:

GREEN: Right hand side viewed from outside

RED: Left hand side viewed from outside



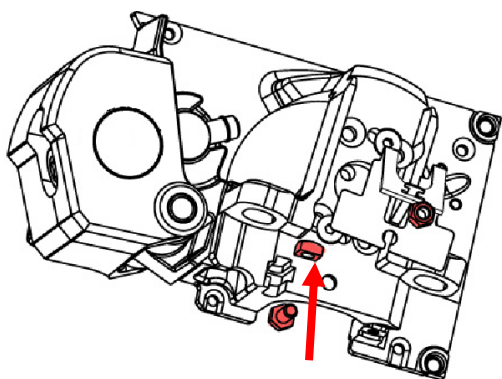
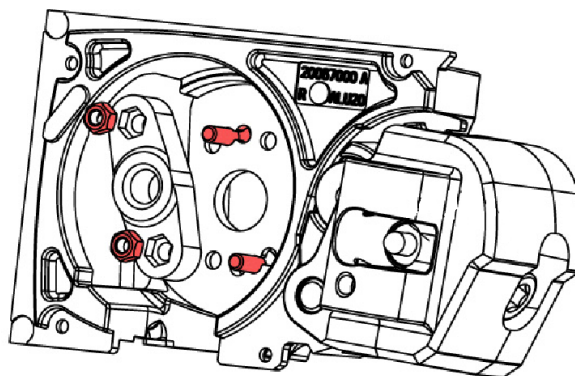
NUNCA EXTRAER LAS BANDAS DE SEGURIDAD PARA LA TENSION HASTA HABER SUJETADO EL BRAZO AL PERFIL DE CARGA.
NEVER EXTRACT THE SAFETY TENSION BANDS UNTIL THE ARM HAS BEEN FIXED TO THE FRONT PROFILE.



4. INSTRUCCIONES DE FABRICACIÓN/ ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Fijar el soporte punta en el lugar correspondiente con los tornillos y tuercas /

Fix the end bracket to its housing with the screws and nuts

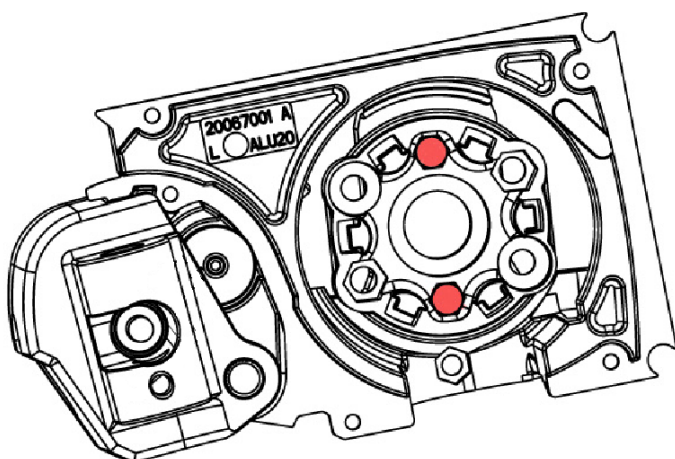
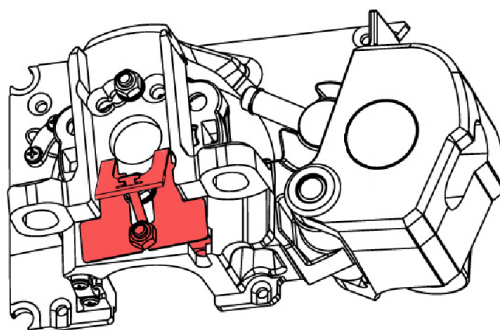


Fijar la chapa de sustentación con el tornillo y la tuerca de M6 /
Fix the support plate with the M6 screw and nut

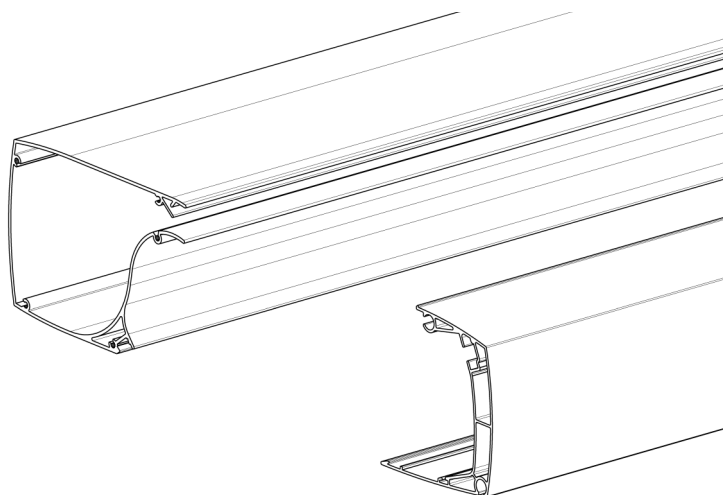


IMPORTANTE: Antes de sujetar la chapa, es necesario introducir la tuerca cuadrada para atornillar las placas inferiores al final de la instalación /

IMPORTANT: Insert the square nut before fastening the steel plate. This nut will be used at the end of the procedure to screw the lower plates

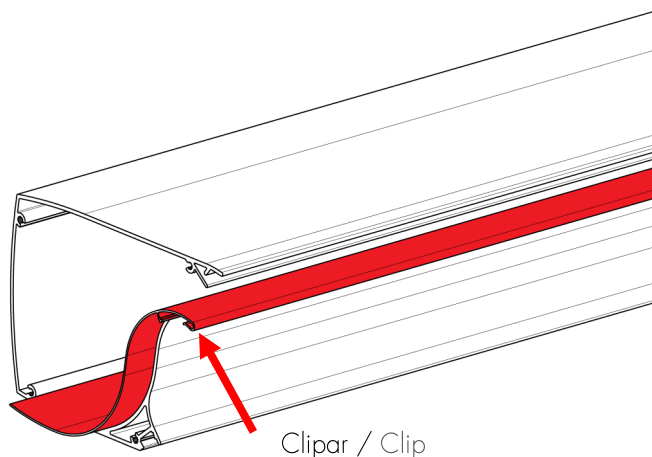


Fijar el soporte motor con los tornillos de M6 del proveedor /
Fix the motor bracket with the M6 screws provided by the supplier



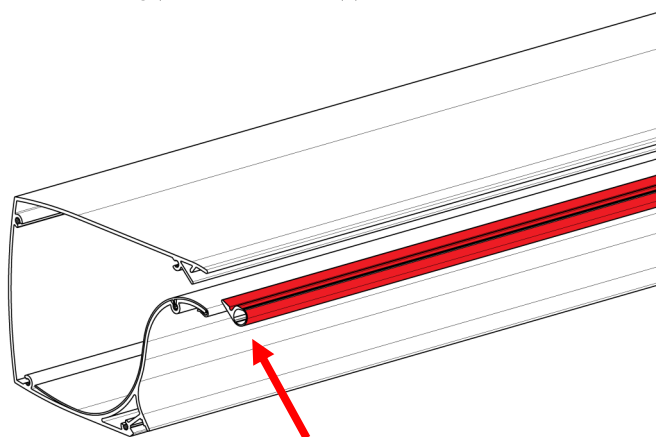
Realizar los cortes de los perfiles cofre y el perfil protector lona según medidas indicadas en la tabla de descuentos /
Cut the cassette profiles and the protective fabric profile according to the allowances chart

Fijación del perfil plástico protector lona dentro del cofre /
Fix the protective fabric profile inside the cassette



Clipar / Clip

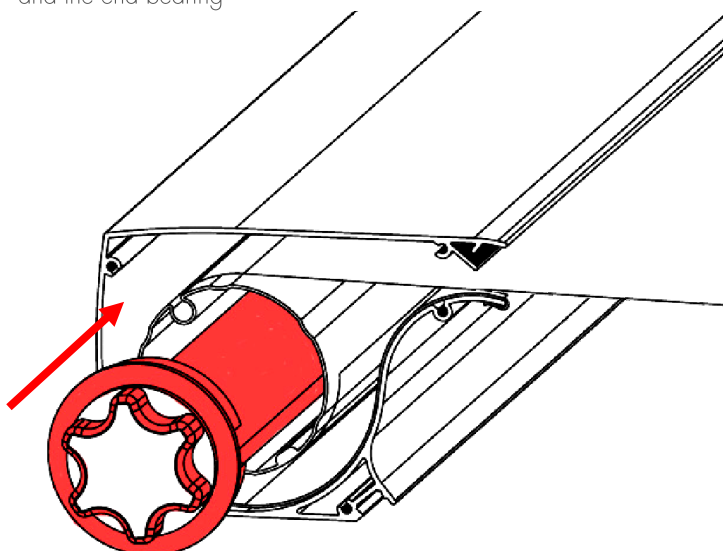
Fijación del perfil sellador en la ranura del tejadillo cofre /
Fix the sealing profile inside the upper slot of the cassette



Clipar / Clip

 El perfil plástico y el perfil sellador entran a presión desde un extremo clipado /
The plastic profile and the sealing profile come under pressure from a clipped end.

Introducir lateralmente el tubo de enrollado con el tejido enrollado y el casquillo punta / Insert the roller tube laterally with the rolled fabric and the end bearing

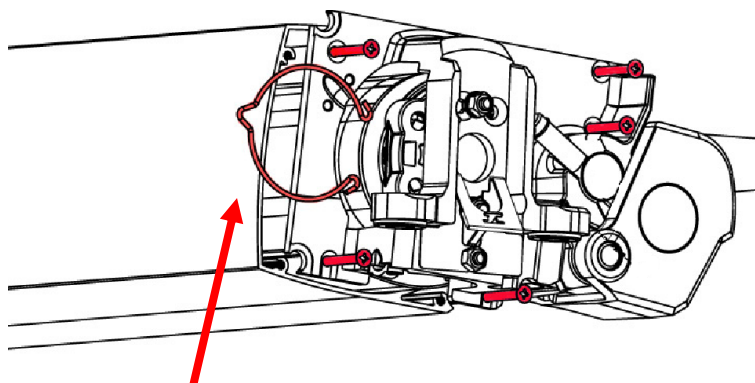


 Dejar fuera del cofre unos 400 mm de tejido y colocar el motor lateralmente /
Let about 400 mm of fabric out of the cassette and introduce the motor inside the roller tube



MATICBOX S-350

Colocar el conjunto lateral del cofre, atornillándolo al perfil, mediante los cinco tornillos avellanados /
Place the side supports set, screwing it to the profile, using the five countersunk screws

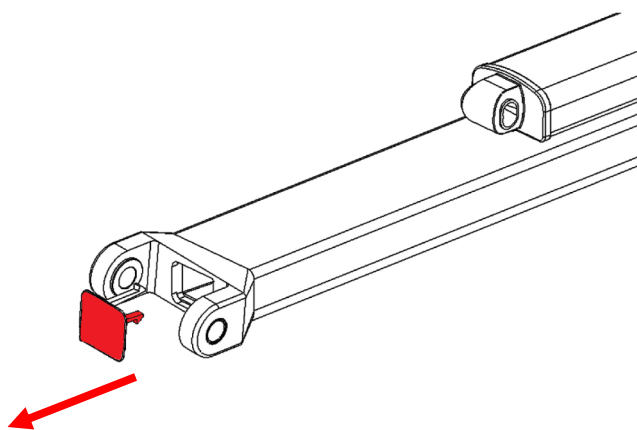


Colocar el clip de seguridad del motor /
Place the motor safety clip

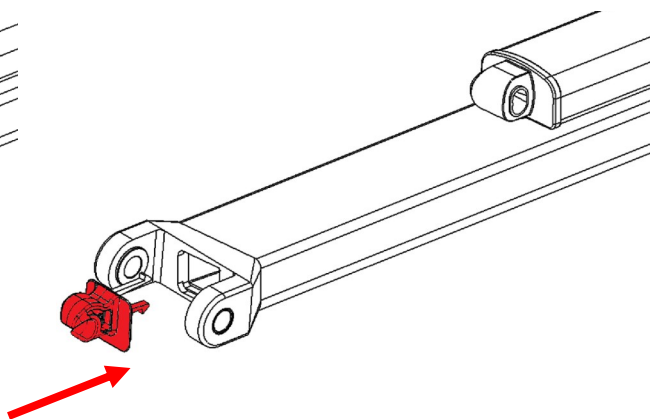


IMPORTANTE: El cable del motor tiene que pasar por debajo del soporte motor, **NO PASAR EL CABLE POR EL CENTRO DEL SOPORTE HIPRO** / **IMPORTANT:** Pass the motor cable under the motor support, **DO NOT PASS THE CABLE THROUGH THE HIPRO SUPPORT**

Extraer el tapón que cubre la entrada del muelle en la horquilla del brazo / Remove the cap that covers the entrance of the spring in the fork of the arm

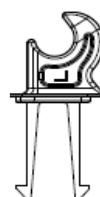


Colocar y fijar el tapón con leva en su brazo correspondiente / Place and fix the cap with cam on its corresponding arm



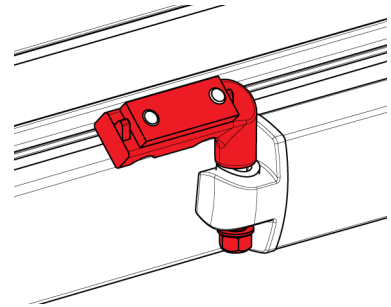
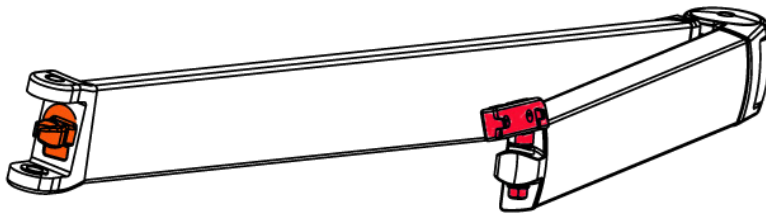
Los tapones con leva tienen mano y van marcados: "R" para el brazo derecho, y "L" para el brazo izquierdo /

Please observe the marks in the caps with cam: "R" for the right arm, and "L" for the left arm





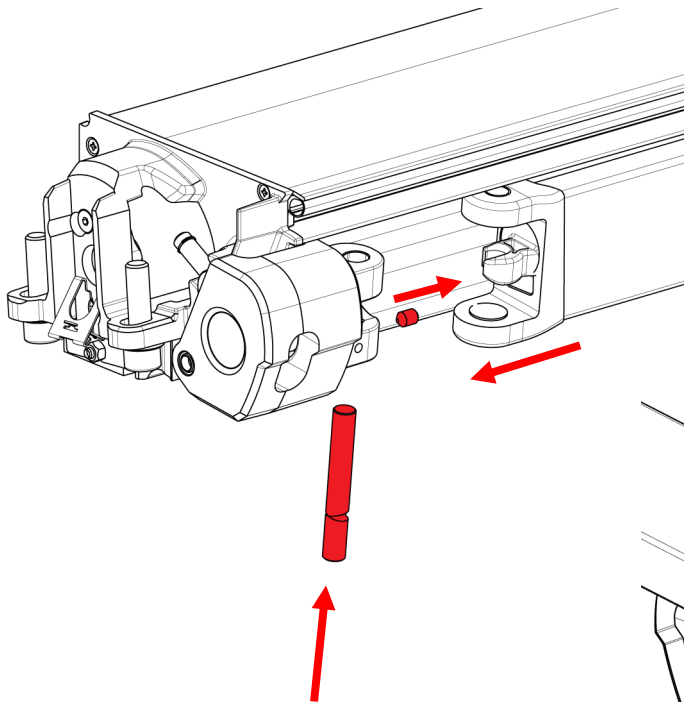
Colocar los terminales en la parte delantera del brazo. El terminal marcado con "R" va en el brazo derecho, y el marcado con "L" en el brazo izquierdo / Place the front rail connectors in the arms. Observe the marks that are stamped in them: "R" for the right arm, "L" for the left arm



IMPORTANTE: Observar la posición final del terminal una vez insertado /

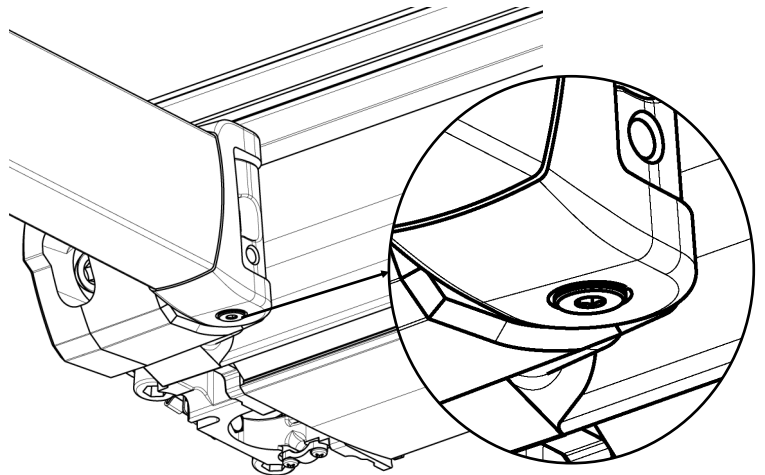
IMPORTANT: Observe the final position of the front rail connector once it's been placed in its position

Fijación del brazo en el soporte brazo de cada lado / Fixing the arm in the arm support each side

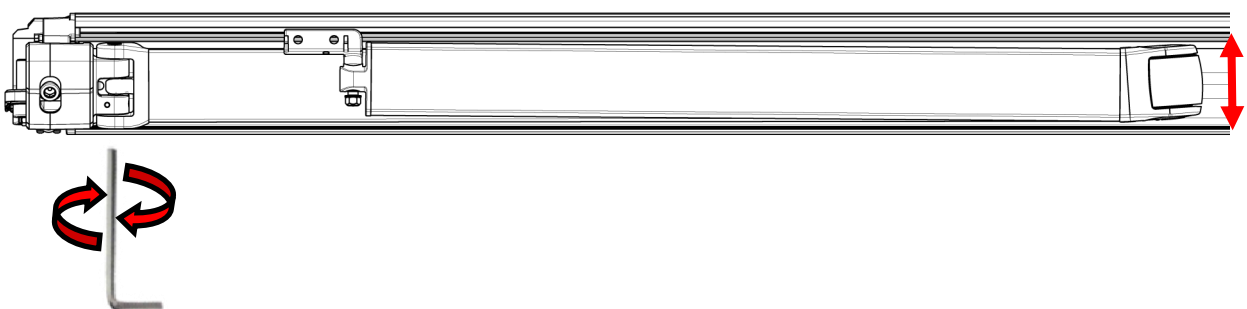


Extraer el espárrago de sujeción antes de montar el brazo / Remove the subjection stuck bolt before mounting the arm

Colocar el brazo en el soporte e introducir el eje / Place the arm on the bracket and insert the shaft

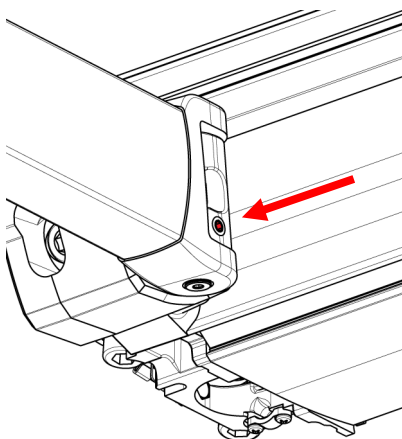


Mediante el giro de la llave allen se consigue el nivel óptimo de alineación del brazo / By turning the allen wrench the optimum level of alignment is achieved



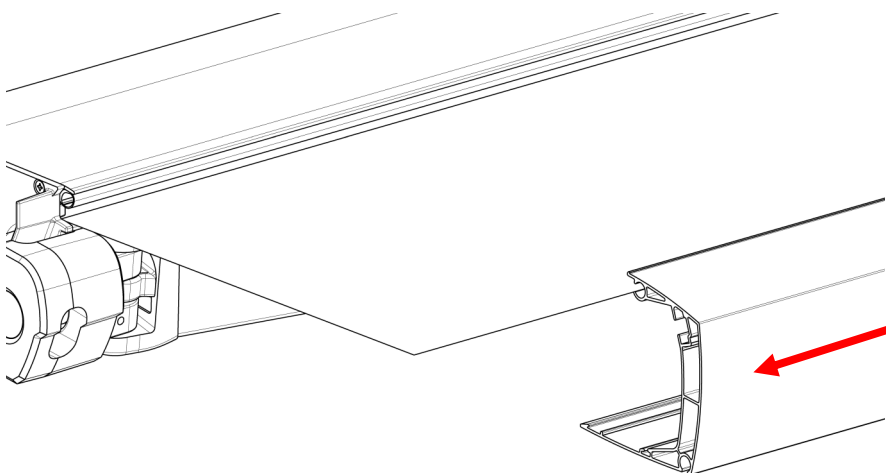


MATICBOX S-350

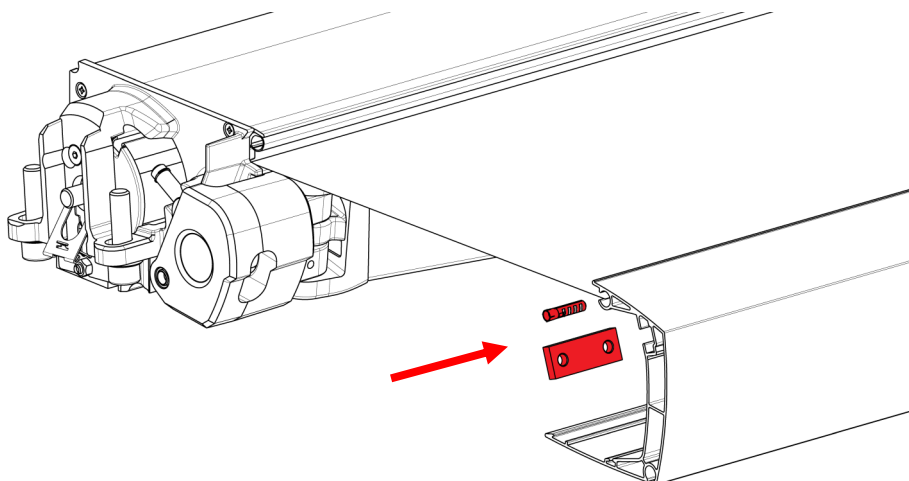


Una vez regulado el brazo apretar el espárrago /
Once the level of the arm is in the desired position
fasten the threaded stud

Introducir el tejido con la varilla vaina en la barra de carga / Insert the fabric with the slender stick along the front profile

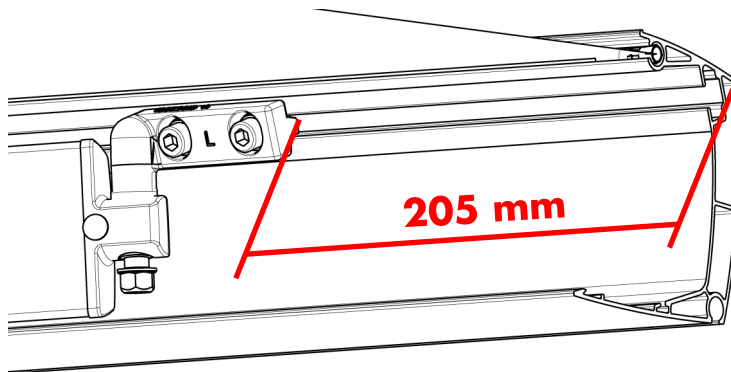


Insertar por cada lado el taco para fijar el tejido y la regleta para sujetar el terminal de ambos brazos / Insert the screw plug to fix
the fabric and the strips in order to fix the front rail connector on both sides



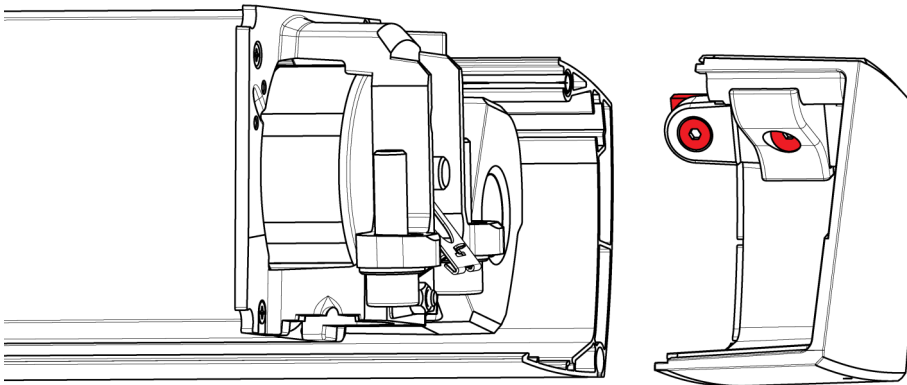


La distancia de posicionamiento de los terminales es 205 mm desde el extremo de corte del perfil frontal a extremo del terminal /
The placement distance for the front rail connectors is 205 mm from the cutting end of the front profile to the end of the front rail connector



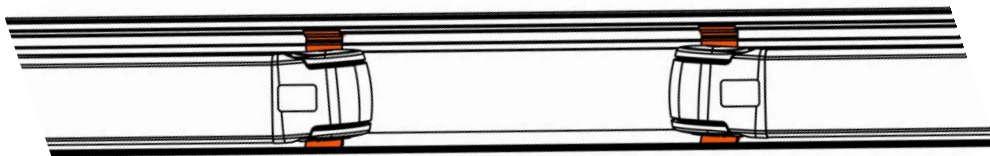
Esta medida es válida para los siguientes modelos de brazos: Splendor 400, Onyx, Onyx Lux & ART 350 /
This measurement is fine for the following models of arms: Splendor 400, Onyx, Onyx Lux & ART 350

Anclar las tapas laterales del perfil frontal mediante la regleta de dos taladros /
Fix the side caps of the front profile using the two-hole strip



Fijar el patín de cierre con el primer tornillo de la regleta, insertar la tapa en el perfil y fijar con el segundo tornillo /
Fix the closing slider with the first screw of the strip, insert the cap and fasten it with the second screw.

Clipar a presión, los patines en el perfil de carga delantero, haciéndolos coincidir con la posición del codo, cuando el cofre se cierre /
Press the sliders into the front profile, making them match with the position of the elbow, when the cassette closes

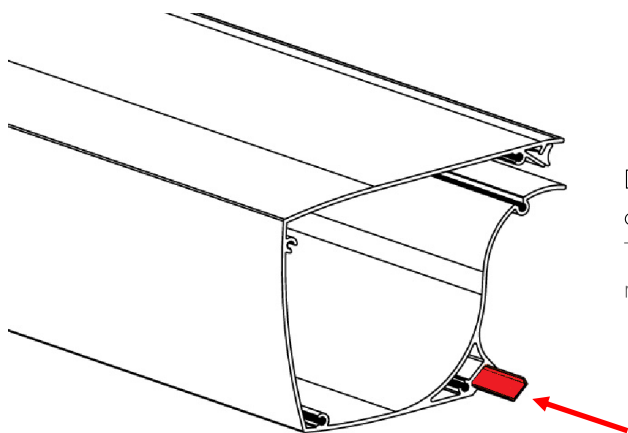


Estos patines si están colocados en el lugar indicado, ayudarán a un mejor cierre del cofre /
The sliders will help the cassette to close perfectly provided they are in their proper placement



MATICBOX S-350

En la parte inferior delantera del perfil cofre existe una ranura donde se puede insertar un perfil difusor /



Dicho perfil difusor lo colocaremos como embellecedor o como protector del sistema de iluminación por led /

The diffuser profile can be placed as a concealment element even if there is no led strip inserted in the slot



5. SEGURIDAD

CONSIDERACIONES BÁSICAS PARA EL MONTAJE Y LA INSTALACIÓN:

- El montaje y la instalación de este producto debe realizarlo personal cualificado.
- INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD. Atender a las advertencias de seguridad indicadas junto al producto o en las instrucciones de montaje. Las bolsas de plástico y otros elementos de montaje no son ningún juguete y deben quedar fuera del alcance de niños o personal ajeno al montaje.
- No modificar el diseño ni la configuración del sistema ni las indicaciones dadas para la fijación del toldo sin consultar al fabricante o su representante autorizado.
- En caso de toldo motorizado + interruptor, éste debe situarse a una altura del suelo inferior a 1,30m. . Emplazar evitando la interferencia accidental del usuario.
- En caso de accionamiento manual del toldo, éste debe ser accesible desde una altura inferior a 1,80 m.
- En caso de instalaciones en zonas de viento y con frecuentes fallos del suministro eléctrico, se recomienda que el accionamiento del toldo sea manual o con un generador eléctrico alternativo.
- Durante las inspecciones de mantenimiento o reparaciones en una instalación motorizada, el sistema debe estar desconectado del sistema eléctrico.

PRECAUCIONES BÁSICAS PARA UN MANEJO SEGURO DEL TOLDO:

- Se debe recoger el toldo ante situaciones meteorológicas adversas como:



- En caso de hielo, si la maniobra es particularmente difícil, y en ausencia de dispositivos de seguridad, detener la maniobra hasta que se restablezcan unas condiciones más favorables.
- Durante las maniobras de apertura o cierre, verificar que no exista ningún obstáculo que cause algún impedimento. ¡NO FORZAR NUNCA EL TOLDO!. Si al intentar maniobrar el toldo, éste no efectúa movimiento alguno, será necesario avisar a un profesional instalador.
- En caso de que el toldo esté motorizado, debe tenerse en cuenta que el motor incorpora un dispositivo de seguridad térmica para evitar sobrecalentamientos y averías. Este dispositivo se pone en marcha cuando se pulsan insistentemente los inversores de accionamiento.
- No someter la instalación a esfuerzos o cargas adicionales e independientes a la configuración dada por el fabricante. No actuar sobre los elementos de fijación del sistema.
- Examinar la instalación si ha sido sometida a condiciones climáticas adversas, y no utilizarla si es necesaria alguna reparación. En tal caso, será necesario avisar a un profesional instalador.
- Mantener la instalación limpia y en buenas condiciones, y se recomienda una revisión de mantenimiento anual realizada por un instalador profesional autorizado.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD. El sistema dispone de potentes resortes en el interior que en caso de una instalación en malas condiciones, pueden causar una apertura brusca del toldo. Si se observa alguna anomalía durante las maniobras de apertura y/o cierre, avisar a un profesional instalador. No permitir a los niños jugar con el toldo para evitarles posibles daños.



5. SAFETY

BASIC NOTES ON ASSEMBLY AND INSTALLATION:

- Assembly and installation should be done by trained personnel.
- **IMPORTANT SAFETY CONSIDERATIONS:** For proper installation of the awning, the instructions for assembly and installation must be carefully followed step by step. Keep plastic bags or any other mounting pieces out of children's reach.
- Do not alter the design or the configuration of the system, nor modify the installation method without consulting the manufacturer or an authorised representative.
- If the awning is motorised and there is a switch, this should be placed so that the user does not interfere with the movement of the awning, and at a height of less than 1.3 metres when possible.
- If the awning is manually operated, it should be accessible at a height of 1.8 metres.
- If the awning is to be installed in windy areas where there are frequent blackouts, manual operation or the use of a back-up generator is recommended.
- When motorised units are inspected or repaired, always disconnect them from the power supply.

BASIC PRECAUTIONS FOR SAFE HANDLING OF THE AWNING:

- The awning must be rolled away:



- In the event of ice, if operation is particularly difficult and in the absence of safety measures, stop the operation until more favorable conditions prevail
- During opening and closing, make sure there is no obstacle which could get in the way. **NEVER FORCE THE AWNING!** If the awning does not move at all when you try to operate it, call a professional installer.
- In the case of motorized awnings, it should be borne in mind that the motor features a thermal safety device to avoid overheating and breakdowns. This device is activated when the operating switches are pressed insistently.
- Do not submit the installation to additional loads or stresses not covered by the manufacturer's
- configuration. Do not interfere with the system's fixing components.
- Examine the installation if it has been subjected to adverse weather conditions, and if any repairs are needed do not use it. In such cases, a professional installer should be called.
- Keep the installation clean and in good condition. A yearly maintenance check by an authorized professional installer is recommended.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. The system has powerful springs inside it. In the event of poor installation, these may cause the awning to open sharply. If any irregularities are observed during opening and/or closing, call a professional installer. To avoid possible damage, do not allow children to play with the awning.



LLAZA WORLD, S.A.

Tramuntana, 1. Pol.Ind. Roques Roges

43460 ALCOVER

Tel. +34 977 990 600 / Fax +34 977 990 610

e-mail: info@llaza.com / export@llaza.com